

एफिसीमैए ल्हागिर पावलइ फ्हिबै फ्हिछ्या

फ्हिबै म्हिः पावल ।

फ्हिबै कल्हयोः एफिसस सहर ।

फ्हिबै त्हेः ई. सं. ५६ साल अथवा बि. सं. ११३ साल जरे ।

फ्हिल् त्हुबै ताँः स्वर्ग नेरो पृथ्वीर मुँबै ताँन् सैमै येशू
ख्रीष्टए अधीनर टिरिगे बिबै चाँजो परमेश्वरजी लब् ग बिब
म्हिमैइ सेरिगे बिसि पावलइ चु फ्हिछ्या फ्हिब् ग ।

चु फ्हिछ्याबै ओसोंबै भागर पावलइ बिश्वास लब्मै, यहूदी
मुँलेया, अरू हेंमै मुँलेया, ताँन् क्हुल् त्हुबै कारण बिइमुँ । च
कारणमै छले मुँः

कः परमेश्वर आबाजी म्हिमैलाइ ह्रांसए म्हिमै तल् पिंबर
त्हांइ ।

खः प्रभु येशू ख्रीष्टजी डचोए पाप क्षमा लमिसि परमेश्वरने
क्हुमिंइ ।

गः परमेश्वरजी पबित्र प्हु पिम् बिसि डचोने फैबै बाछ्छा पूरा
लइ ।

झाइले अर्को भागर, पावलइ ह्रांसए फ्हिछ्या खेब्मैने
“क्हेमै ख्रीष्टने घिन् तसि छ्ह थोद,” बिइमुँ । परमेश्वरए
म्हिमै येशू ख्रीष्टने घिन् तल् त्हुम् बिबै कारण सोँ फ्हिइमुँः

कः बिश्वासीमै ख्रीष्टए ज्यु ग । ख्रीष्ट चमैए ऋ ग ।

खः बिश्वासीमै धिं धों तब् ग, ख्रीष्ट तेंबै युँमा ग ।

गः बिश्वासीमै ख्रीष्टए प्हुँस्यो ग, ख्रीष्ट चमैए प्युँ ग ।

चु फ्हिछ्यार मुँबै तामै

ओसोंबे तामै १:१-२

ख्रीष्ट नेरो खीए फिर बिश्वास लब्मै १:३—३:२१

17 डचोए प्रभु येशू ख्रीष्टए आबा थेबै मान मुँबै परमेश्वरजी खीए बारेर अझै कहेमैइ छेनाले क्हाबै ल्हागिर खीए ज्ञान बुद्धि नेरो पबित्र प्लह पिरिगे बिसे या डइ कहेमैए ल्हागिर प्राथना लइन मुँ ।

18 कहेमैए सैं न्होंबै मि थोंसि परमेश्वरए चारबै ह्वे म्रोरिगे बिसे या डइ प्राथना लम् । तलेबिस्याँ च ह्वे म्रोंस्याँ कहेमैइ चु ताँ सों था सेब्मुँ: भ्रि, खीजी फ्हाना लिउँइ कहेमैलाइ खैबै खालबै छार छ्ह पिम् बिसि कहेमैइ था सेब्मुँ । डिहं, खीए म्हिमैलाइ पिबै बेल्ले छ्याँबै आशिकमै कति थेब मुँ बिसि कहेमैइ सेब्मुँ ।

19 सों, डचो बिश्वास लब्मैए न्होंर खीए के लबै शक्ति कति थेब मुँ बिसि कहेमैइ सेब्मुँ ।

20 च थेबै शक्तिउँइलेन् परमेश्वरजी येशू ख्रीष्टलाइ सिबउँइले सोगों लमिसि स्वर्गर ग्याल्स लरिगे बिसि खीए क्योलोउँइ कहुँल् पिंइमुँ ।✧

21 चर कहुँसि ख्रीष्टजी ताँन् स्वर्गदूतमैए फिर, स्वर्गदूतमैए चिब्मैए फिर, अधिकारिमैए फिर नेरो स्यागि-म्होंगिमैए चिब्मैए फिर, तोन्दोरि सैए फिर ग्याल्स लम् । चु जुगर मत्त्रे आडिं, तारे तबै जुगबै या ताँन् थे-थेबै सैमैए फिर ख्रीष्टलाइ ग्याल्स लल् पिंइमुँ ।

22 परमेश्वरजी तोन्दोरि सै ख्रीष्टए फ्हाले न्होंर थेंमिंइ । डचो बिश्वास लब्मैए ल्हागिर परमेश्वरजी ख्रीष्टलाइ तोन्दोरि सैए फिर कल्हे लमिंइ ।✧

23 डचो बिश्वासीमै ख्रीष्टए ज्यु ग । झाइले डचो ख्रीष्टए ज्यु तसेरो ख्रीष्ट डचोए सैं न्होंर टिसि खीजी डचोलाइ खी धों तल् लमिंम् ।† छ्ले ख्रीष्टजी ह्नोंसए सैर मैब् धोंले ताँन् सै तल् पिंम् ।✧

✧ 1:20 1:20 ०० ०००:१ ✧ 1:22 1:22 ०० ०:६ † 1:23 1:23 ०० ००० ००० ००००००००

००००० ०००००० ००० ०००००: डचो ख्रीष्टए इच्छा पूरा लसि किहजी लबै के पूराले लम् ।

✧ 1:23 1:22-23 ०० ०:१८

2

?????????? ???? ???? ??

1 ओंसों क्हेमैं परमेश्वरजी बिब् आडिंसि ह्नोंसइ लबै आछ्याँबै केमैंइ लमा सियाब् धोन् तल ।

2 च त्हेर क्हेमैं चु ह्युलबैं रोसर प्रमल, धै शक्ति मुँबै मुर टिबै सैमैंए चिबलाइ म्हाँदिमल । तिंजोरो या परमेश्वरलाइ आम्हाँदिबैं च चिबए न्होर्न टिइमुँ ।

3 च म्हिमैं धोलेन् डचो ताँनइ ओंसों डचोए सैंउँइले खबै आछ्याँबै इच्छा पूरा लबै ल्हागिर लोब लमल । छ्त्तसि अरूमैंने धोले डचोने या परमेश्वर ह्त्तिस खल ।

4 दिलेया सजैं पिंबै साटोर परमेश्वरजी बेल्ले ल्हयो खसि थेबै म्हाँया लइ ।

5 छ्त्तसि डचोइ पाप लसि सिल् त्हुलेया खीजी डचोलाइ ख्रीष्टने बालुन् सोगों लमिंइ । परमेश्वरए थेबै दयाम्हाँयाजी क्हेमैंलाइ जोगेमिंइमुँ ।*

6 डचोलाइ ख्रीष्ट येशूने बालुन् सोगों लमिसि ख्रीष्टजी ग्याल्स लबै क्ल्ह्योर डचोलाज्यै या खीजी ग्याल्स लल् पिंइ ।

7 छ्त्राबै के तले लइ बिस्याँ तारे खबै जुगरि झन् खीए बेल्ले थेबै दयाम्हाँया उँइँमुँ । तलेबिस्याँ येशू ख्रीष्टजी डचोए ल्हागिर लबै केमैंइ लमा डचोइ च दयाम्हाँया योंइमुँ ।

8 छ्त्तसि परमेश्वरए दयाम्हाँयाइ लमन् क्हेमैंए बिश्वासउँइँले क्हेमैंइ मुक्ति योंइमुँ । क्हेमैंइ छ्त्राँबै केमैं लसि चु मुक्ति योंब आडिं, चुम् परमेश्वरजी छ्त्लेन् पिब् ग ।

9 छ्त्राँबै केमैं लसि म्हिमैंइ मुक्ति योंल् आखाँ । छ्त्तसि छ्त्राँबै के लइ बिसि खाबै या थेब् ह्ँल् आत्हु ।

10 परमेश्वरजी डचोलाइ खीष्टने घिन् तल् पिसि छ्याँबै के लरिगे बिसि बनेब् ग। डचोइ च छ्याँबै केमै लरिगे बिसि ओंसों ओंनोंन् खीजी च केमैए तौदु लथेंड।

□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□□

11 कहेमै अरू हेंबै म्हिमैइ ज्युर चिनु आलमल। छतसि ज्युर चिनु लबै यहूदीमैइ कहेमैलाइ च्योंब म्हाँदिसि “ज्युर चिनु आलमलै” बिमल। येशूए फिर बिश्वास लब् भन्दा ओंसों कहेमैइ खैबै छह थोरिल मैन्दि।

12 च त्हेर कहेमै खीष्टउँडैले हेंगो मुँल, परमेश्वरजी त्हाँबै हें इस्त्राएलीमैने बालु आरेल, छतसि कहेमै बिदेशिमै धोन् तइ टिल, परमेश्वरजी खीए म्हिमैने बाछ्छा फैसि पिम्व बिबै आशिकए न्होर कहेमै आरेल, धै चु ह्युलर टिमा कहेमै परमेश्वरलाइ डो आसेसि आशा आरेल्ले टिल।

13 ओंसों कहेमै परमेश्वरउँडैले हेंगो मुँल दिलेया तारेम् कहेमै खीष्टने घिन् तसि खीष्टजी ह्त्रोंसए कोउँडैले कहेमै परमेश्वरए डार पखइमुँ।

14 छले खीष्टजी यहूदीमै नेरो अरू हेंमैलाइ किह्ल लमिंइ। स्योम यहूदीमैए मन्दिरर यहूदी नेरो अरू हेंमैलाइ फेलबै गारा घि मुँल। दिलेया येशू खीष्टजी ह्त्रोंसए ज्युन् पिसि च गारा फुवासि यहूदीमै नेरो अरू हेंमैलाइ घिन् लवाइ।

15 खीजी यहूदी नेरो अरू हेंबै म्हिमैलाइ किह्लमिसि छारा हें घि लबर खीए ज्युर यहूदीमैए टिम नेरो टिमइ लद् बिबै ताँन् छ्यामै म्हाँदिल् आत्हुब लमिंइ।*

16 खी कूसर सिमिसि च हें डिहंलाइ स्यो लबै गारा नास लवाइ । झाइले हें डिहंलाइ घिन् लसि खीजी चमें परमेश्वरने बालु किह्लमिंइ ।*

17 छतमा येशू युसि कहेमैं परमेश्वरउँडले हेंगो मुँबै अरू हेंमैं नेरो परमेश्वरने चेंदो मुँबै डि यहूदी हें डिहंन-डिहंनलाइन सैं तोबै ताँ बिमिसि किह्लल् लमिंइ ।*

18 यहूदीमैं मुँलेया अरू हेंमैं मुँलेया डचो ताँनइ पबित्र प्लह घिउँडलेन् परमेश्वर आबा डार ह्याल् योंइमुँ ।

19 छतसि कहेमैं अरू हेंमैं तारे विदेशि अथवा स्यामैं आडिं, परमेश्वरए म्हिमैंइ योंब् धों तबै हग अथवा नागरिकता कहेमैंज्यै या योंइमुँ । धै कहेमैं या खीए परवाबै म्हिमैं तइमुँ ।

20 कुल्मिंबै चेला चिबमैं नेरो अगमबक्तामैंइ जग झोंइ । च जगए फिर डि यहूदीमैंलाइ धोले कहेमैंलाज्यै या खीजी थेंमिंइमुँ । च जगए तेंबै क्र युँमा बिस्याँ येशू खीष्टन् ग ।

21 धिं बनेबमैंइ छेनाले किह्लल्ले गारा रुइब् धोले डचोलाज्यै या खीष्टर किह्लल् लमिंइ । छले प्रभुर ताँन् किह्लसि परमेश्वरए ल्हागिर पबित्र मन्दिर तइमुँ ।

22 छले खीष्टने घिन् तबइले कहेमैं अरू हेंमैंलाज्यै या परमेश्वरए पबित्र प्लह टिबै धिं बनेसिन् मुँ ।

3

?????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ??

1 छतसि ड पावल कहेमैं अरू हेंमैंए ल्हागिर प्राथना लम् । खीष्ट येशूजी पिंबै के लबइले ड झेलर मुँ ।*

☆ 2:16 2:16 □ □ २:२० ☆ 2:17 2:17 □□ □□ २:१९ * 3:1 3:1 □□□□ □□ “□□ □□□□□□ □□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□,” बिसि पावलइ बिप्रबइले चलाइ भ्रोंसि यहूदीमैं हिस खइ, सैल् म्हेइ, धै रोमीमैंइ चलाइ झेलइ झोंइ । (चिबमैं २१:२७—२३:३५)

2 अरू ह्देंमैए फिरै या खीए दयाम्हाँया उँडँबर परमेश्वरजी क्हेमैए ल्हागिर्न डलाइ खटिदिइमुँ बिसि क्हेमैँज्यै सेइमुँ ।

3 परमेश्वरजी खीए सैंबै लोथेंबै चाँजो डने बिइमुँ । चु ताँए बारेर डइ ओंसों या च्युगुदे ताँ फ़िल्ह् खाँइमुँ ।

4 क्हेमैँइ चु ताँ खेमा ख्रीष्टए बारेर लोथेंबै चाँजो डइ कति ल्हें क्होइमुँ बिसि क्हेमैँइ सेब्मुँ ।

5 स्योमन् परमेश्वरजी म्हिमैँलाइ चु चाँजो आबिल, दिलेया तिंजोरो परमेश्वरजी खीए पबित्र प्न्ह उँडँले कुल्मिंबै चेला चिब्मैँ नेरो अगमबक्तामैँने च चाँजो बिमिँइमुँ ।

6 खीए सैंबै लोथेंबै चाँजो तो जा बिस्याँ चुन् गः अरू ह्देंमैँइ यहूदीमैँइ धोलेन् सैं तोबै ताँ क्वेंस्याँ चमैँज्यै या परमेश्वर उँडँले आशिक योंब्मुँ । अरू ह्देंबै म्हि या ज्यु भ्रिबैँ भागमैँ ग । परमेश्वरजी येशू ख्रीष्ट उँडँले पिंम् बिसि फैबै बाछ्हाए आशिक अरू ह्देंमैँज्यै या योंइमुँ ।✧

7 खीए दयाम्हाँया उँडँले शक्तिए बरदान पिंसि परमेश्वरजी डलाइ सैं तोबै ताँ बिप्रबै म्हि लमिँइ ।

8 ड परमेश्वरए म्हिमैँ न्होरि ताँन् भन्दा च्योब मुँनबिलेया ख्रीष्टने भ्रिन् तसि खोंयोँइ आखाँबै सै न्होरए बारेर अरू ह्देंमैँने बिप्रबै मौका डलाइ पिँइ ।

9 धै खीए चाँजो खीजी खैले पूरा लम् बिबै ताँ म्हिमैँलाइ था पिंबर परमेश्वरजी चु शक्तिए बरदान डलाइ पिँइ । खीजी तोन्दोरि सै बनेइ, धै खीए चाँजो खीजी स्योम् ओंनोन् खाबलाज्यै या सेल् आलल ।

10 दिलेया तिंजोरो खीए फिर बिश्वास लब्मैँ उँडँले स्वर्गबैँ म्हुँमैँ नेरो अधिकारिमैँइ परमेश्वरए औदिबै ज्ञान बुद्धिए ताँमैँ सेरिगे बिसि खीजी चु चाँजो उँडँमिँइ ।

11 च चाँजो ह्युल बनेब् भन्दा ओंसो ओंनों परमेश्वरजी मैसि डचोए प्रभु येशू ख्रीष्ट उँडले पूरा लइ ।

12 छले डचो ख्रीष्टने घिन् तसि खीए फिर बिश्वास लबइले डचो तिफुँइ आइहंन्ले परमेश्वर डार ह्याल् योंडमुँ ।

13 छतसि ड कहेमैने यो छयुँ लमुँ, कहेमैए ल्हागिर डइ दुःख नोब् मोसि कहेमै सैं च्योब् आलद, तलेबिस्याँ डइ दुःख नोबइले कहेमैल फायदा तइमुँ ।

२२२२२२२२२२ २२२२२२२२२२२२२२ २२२२२२२२ २२२२२२
२२२२२२२२ २२

14 छतसि ड च्हि तुँसि परमेश्वर आबालाइ फयोम् ।

15 तलेबिस्याँ स्वर्ग नेरो पृथ्वीर मुँबै ताँन् परवामैलाइ परमेश्वर आबाजीन् बनेसि मिं थेंडमुँ ।

16 कहेमैए ल्हागिर डइ छ बिसि प्राथना लइमुँ: परमेश्वरए बेल्ले थेबै सै न्होर कहेमैलाइ पिसि खीजी ह्रोंसए पबित्र प्ल्ह उँडले कहेमैए सैं भोंब् लमिरिगे ।

17 छलसि कहेमैइ प्रभु येशू ख्रीष्टए फिर बिश्वास लमा कहेमैए सैंर खी बास लरिगे । झाइले सिं धुँए जर च्योब् धोले कहेमैए म्हाँया बडिदै ह्यारिगे, धै जगए फिर धिं बनेब् धोले कहेमैए म्हाँया भोंब् तरिगे ।

18 धै ख्रीष्टए फिर बिश्वास लबै ताँन् म्हिमैने बालुन् तमा खीजी डचोए फिर लबै म्हाँया कति प्ल्हाब, कति ह्लिंब, कति नुब, कति गैरु मुँन बिबै ताँ कहेमैइ कहोल् खारिगे ।

19 क्हासे कहोल् आखाँबै ख्रीष्टजी लबै म्हाँया कहेमैइ सेरिगे, धै परमेश्वर खैब मुँ कहेमै या छाबन् तरिगे ।

20 डचोइ ह्लिब भन्दा, डचोइ मैब् भन्दा थेबै केमै परमेश्वरजी लल् खाँम् । खीजी च के खीए शक्तिजी डचोए सैं न्होर्न लम् ।

21 छतसि तारे खबै तांन् पुस्ता-पुस्ताबै विश्वासीमैइ येशू ख्रीष्टउँडैलेन् परमेश्वरलाइ खोंयोंन् बिलै मान लरिगे। आमेन, छान् तरिगे!

4

११११११११ ११११ १११ १११

1 प्रभुए ल्हागिर के लबइलेन् ड झेलर टिल् त्हुइमुँ, दिलेया ड क्हेमैने यो छयुँ लमुँ: क्हेमै परमेश्वरजी त्हाँबै म्हिमै ग। छतसि क्हेमै छयौँबै बानि ब्योरउँडैले छह थोद्।

2 थेब् आफ्हेँन्, च्योंब् तसि ह्दिस आखल्ले घिइ घिलाइ सैदिसि म्हाँया लद्।*

3 धै पबित्र प्ल्हजी पिंबै शक्तिउँडैले क्हेमै छयौँबै सैले किह्दिसि टिबै भों लद्।

4 ज्यु घिन् मुँ, पबित्र प्ल्ह या घिन् मुँ। च धोंलेन् परमेश्वरजी डचोलाइ पिंबै आशा या घिन् मुँ।

5 प्रभु घिन् मुँ, विश्वास लबै घ्याँ घिन् मुँ, बप्तिस्मा किंबै मतलबै या घिन् मुँ,

6 तांन् म्हिमैए परमेश्वर आबा घिन् मुँ। खीन् तांन्ए प्रभु ग, खीजीन् तांन् म्हिमैउँडैले के लम्, खी तांन् म्हिमैए सैं न्होरि मुँ।

7 दिलेया प्रभु येशू ख्रीष्टजी डचोलाइ आशिक पिंबइले डचो तांन्इ स्यो-स्योबै बरदान योंइमुँ।

8 परमेश्वरए छ्वेर छले फ्हिइमुँ:

“खी नुबर क्रे ह्यामा

म्हिमैलाइ पापर च्होवाबै सैमैलाइ* खीजी ह्दोंसनेन् बोइ, धै म्हिमैलाइ बरदानमै पिंइ।”*

* 4:2 4:2 ०० ०:१२-१३ * 4:8 4:8 ००००००००० ०००० ००००००० ००००० ०००००००, क्हाइ बोब्मैलाइ। चए मतलब पाप, काल, नेरो दियाबलस विबै दुष्ट * 4:8 4:8 ०० ००:१८

18 चमैँ तोइ च्हेब-मैँब् लल् आखाँभैँ तयाइमुँ। चमैँए सारो सैँउँडले त्होँबै केर आफेबै ताँमैँइ लमा परमेश्वरजी पिंबै छ्ह चमैँइ आयोँ।

19 चमैँए सैँ सारो तबइले चमैँइ तो धोँइ आइहाँन्ले तो लदा इहाँमुँ चन् लप्रम्।

20 दिलेया ख्रीष्टउँडलेम् क्हेमैँइ छाबै ताँमैँ आलोइमुँ।

21 क्हेमैँइ येशू ख्रीष्टउँडले खबै ताँ थेइ, आडिं वा? खीउँडले परमेश्वरए बारेबै क्होँसेन्बै ताँ क्हेमैँइ सेइमुँ।

22 छ्तसि ह्त्रोँसलाइ नास लवाबै ओँसोँबै धोँ तबै आछ्याँबै केमैँ लबै बानि ब्योर क्हेमैँइ पिवाद!✧

23 तारे पबित्र प्न्हजी क्हेमैँए सैँ छ्यारा लमिरिगे।

24 झाइले छ्यारा छ्याँबै क्वेँ खिब् धोँले परमेश्वरल् धोँ तबै छ्याँबै बानि ब्योर क्हेमैँल् तरिगे।✧

25 छ्तसि तारे पिरु स्योर आतेद्। ड्यो ताँन् प्रभु येशू ख्रीष्टए ज्युए भागमैँ ग। छ्तसि ह्त्रोँसए विश्वासी अलिमैँने क्होँसेन्बै ताँ पोल् त्हुम्।✧

26 ह्दिस खनाबिलेया पाप केमैँ आलद्। ह्दिस खलेया त्हिंयाँ लिब् भन्दा ओँसोँन् क्हेमैँए ह्दिस म्हल् त्हुम्।✧

27 दुष्टलाइ मौका आपिन्।

28 ह्योँभैँइ तारेपिरु आह्योरिगे, बरु चमैँइ ह्त्रोँसए योइ बेल्ले दुःखले के लरिगे धैँ खाँचो तभैँलाइ पिल् खाँरिगे।

29 आछ्याँबै ताँ क्हेमैँए सुँउँडले आत्होरिगे, बरु थेभैँलाइ आशिक खल्ले आगुलाइ छ्याँबै घ्याँर डोरेबै छ्याँबै ताँमैँ मत्त्रे पोत्रें लद्।

30 परमेश्वरए पबित्र प्न्हलाइ सैँ नल् आलद्। परमेश्वरजी आखिरि त्हिंइर स्वर्गर बोबै ल्हागिर खीजी क्हेमैँए फिर ह्त्रोँसए

✧ 4:22 4:22 ०० ०:९ ✧ 4:24 4:24 ०० ०:१०; उत १:२६ ✧ 4:25 4:25 ०० ०:१६

✧ 4:26 4:26 ०० ०:४

7 छतसि छाबै म्हिमें उँडँले स्यो तद् ।

8 ओंसों कहेमैं मिछ्छु खैबर मुँल, दिलेया तिंजोरो प्रभुए म्हिमें तबइले कहेमैं या खीए ह्वेर टिइमुँ । खीए ह्वेर टिसि छ्याँबै छ्ह थोद् ।

9 तलेबिस्याँ खीए ह्वेर टिबइले कहेमैंइ ताँन् खालबैँ छ्याँबै केमैं, ठिक केमैं, नेरो क्होंसेन्बै ताँमैं लम् ।

10 परमेश्वरजी खोबै ताँ तो जा बिसि क्होबै भों लद् ।

11 मिछ्छु खैबर म्हिमेंइ लबै केर आफेबै केमैं उँडँले स्यो तद्, बरु छाबै केमैं ह्वेर पसि आछ्याँब ग बिसि ताँनने उँडँमिन् ।

12 (चमैंइ आसेल्ले लबै केमैंए बारेर पोंबै या फा पिन् तबै ताँ ग ।)

13 दिलेया ताँन् के ह्वेर पइ बिस्याँ च के खैब जा बिसि ताँनइ सेल् खाँम् । छतसि खाबइ ह्त्तोंसइ लबै केमैं छ्याँबने छ्याँबन् आछ्याँबने आछ्याँबन् बिमुँ चन् चारबै ह्वे ग ।

14 छतसि

“ओ न्हरु च्हुइरिभैं रेद्,
सियाभैंए म्हाँजो उँडँले रेखो!
झाइले खीष्ट किहए फिर चारभुँ,”
बिसि म्हिमेंइ बिम् ।

15 छतसि खैले छ्ह थोरिइमुँ सैर मैन्, आह्-आसेबै म्हि धोंब आतद्, बुद्धि मुँबै म्हि धोलेन् छ्ह थोद् ।

16 चु जुग आछ्याँब मुँ । छतसि कहेमैंने मुँबै त्हे खेरो ह्याल् आपिन्, छ्याँबै केमैं लप्रद् ।*

17 बुद्धि आरेभैं धों आतद्, प्रभुजी खोबै के तो जा बिसि क्होद् ।

18 फ्हाइ आम्हेरद्, तलेबिस्याँ च म्हिए सैं न्होवाबै सै ग । बरु परमेश्वरए पबित्र प्न्हजी प्लिसि खीए न्होर टिद् ।

19 क्हेमैं खागु तमा घिइ घिने ताँ पोंमा भजन नेरो पबित्र प्लहजी पिबै क्वेमैं उँडैले ताँ लद; धै क्हेमैंए सैं न्हों उँडैले प्रभु येशूए मिं थेब् लबर भजन क्वेमैं प्रिन् ।

20 झाइले खोंयोंन् बिलै तोन्दोरि सैए ल्हागिर प्रभु येशू ख्रीष्टए मिंर परमेश्वर आबालाइ धन्यबाद पिन् ।*

????? ???? ????2222222222

21 ख्रीष्टलाइ म्हाँदिबइले क्हेमैं ताँन् घि घिए न्होंर टिल् त्हुम् ।

22 ओ च्हमिरिमैं, प्रभुए न्होंर टिब् धोंलेन् ह्नोंसए प्युँए न्होंर टिद् ।*

23 ख्रीष्ट विश्वासीमैंए क्र तब् धोंले प्युँ प्हेँस्योए क्र ग । धै विश्वासीमैंलाइ जोगेमिं ब ख्रीष्टन् ग, धै विश्वासीमैं खीए ज्युन् ग ।

24 छत्तसि विश्वासीमैं ख्रीष्टए न्होंर टिब् धोंले प्हेँस्योमैं या सैं न्हों उँडैले ह्नों-ह्नोंसए प्युँए न्होंर टिल् त्हुम् ।

25 ओ मुँयुँमैं, ख्रीष्टजी विश्वासीमैंलाइ म्हाँया लसि चमैंए ल्हागिर खीए ज्यु या पिब् धोंले क्हेमैंए प्हेँस्योलाइ म्हाँया लद् ।*

26 विश्वासीमैंलाइ पबित्र लबर ख्रीष्टजी ह्नोंसए बचन उँडैले नेरो क्युइ खुसि चोखो लमिंइ ।

27 विश्वासीमैंलाइ पबित्र, छ्याब् आरेब, दाग आरेब, आच्युँब, तोइ खोट आरेब तसि ह्नोंसए ल्हागिर छ्याँबै प्हेँस्यो लबर खीजी ह्नोंसए ज्यु पिंइ ।

28 छलेन मुँयुँमैंज्यै या ह्नोंसए ज्युलाइ म्हाँया लब् धोंले ह्नोंसए प्हेँस्योलाइ म्हाँया लल् त्हुम्, तलेबिस्याँ खाबइ ह्नोंसए प्हेँस्योलाइ म्हाँया लमुँ, चइ ह्नोंसलाइन म्हाँया लम् ।

☆ 5:20 5:19-20 00 0:१६-१७ ☆ 5:22 5:22 00 0:१८; १ पत्र ३:१ ☆ 5:25 5:25

00 0:१९; १ पत्र ३:७

29 (खाबज्यै या ह्रोंसए ज्युलाइ हेल आल, बरु ख्रीष्टजी विश्वासीमेंलाइ म्हाँया लब् धोले डचोइ ह्रोंसए ज्युलाइ सुसर लसि चल् पिंम् ।

30 तलेबिस्व्याँ डचो येशू ख्रीष्टए ज्युबै भागमें ग ।)

31 परमेश्वरए छवेर छले फ्हिइमुँ:

“मुँयुँइ ह्रोंसए आबा-आमा पिसि ह्रोंसए फ्हेंस्योने क्हिसि टिब्मुँ,
धै चमैँ ड्हिं घिन् तब्मुँ ।”✧

32 चुर बेल्ले थेबै क्होंसेन्बै ताँ ग । धै चु ताँ ख्रीष्ट नेरो विश्वासीमेंए न्होंबैँ ताँ ग बिसि डइ बिम ।

33 तो मुलेया कहेमें ताँन् ह्रोंसलाइ धोलेन् मुँयुँमैँइ ह्रोंसए फ्हेंस्योलाइ म्हाँया लल् त्हुम्, छलेन फ्हेंस्योमेंज्यै या ह्रोंसए प्युँलाइ मान लल् त्हुम् ।

6

0000000000 00000 0000-00000000

1 ओ फ्हेसेमें, प्रभु येशूलाइ म्हाँदिसि ह्रोंसए आबा-आमाइ बिब डिंन् । छ लब ठिक के ग ।✧

2 परमेश्वरजी स्योम्बै मोशालाइ पिंबै ठिमबैँ मुख्य ताँमें न्होर छले फ्हिइमुँ, “कहेमैँइ ह्रोंसए आबा-आमाए मान लद् ।” बाछ्हा फैसि परमेश्वरजी कहेमैँने ललन् त्हुम् बिबैँ ओसोंबैँ के चुन् ग ।

3 छ लस्याँ “कहेमैँइ लबैँ तोन्दोरि केमैँ छ्याँब तब्मुँ, धै चु ह्युलर कहेमैँइ ह्रिंबैँ छह योंब्मुँ ।”✧

4 ओ आबामें, कहेमैँइ ह्रोंसए फ्हेसेमेंलाइ छोरों इहान्त्ले कच कच लसि हिस खल आलद् । बरु प्रभुलाइ म्हाँदिबैँ छ्याँबैँ बानि लोमिसि ठिक तार झोन् ।✧

0000000000 000000000000000 00000 000000000000

✧ 5:31 5:31 00 0:२४ ✧ 6:1 6:1 00 0:२० ✧ 6:3 6:2-3 0000 00:१२; व्य ५:१६

✧ 6:4 6:4 00 0:२१

5 ओ केब्छै, केब्स्योमें, प्रभुजी बिबै ताँ डिंब् धोलेन् कहेमैए क्लहेमैइ बिबै ताँ या डिंन्। चमैने डिंहन् धै छ्च्यौबै सैले चमैए के लद्।

6 क्लहेमैए उँडैर मुँमा चमै डाँइले स्याबासि योंबै ल्हागिर मत्त्रे के लब् आडिं, खीष्टए क्होसंन्बै केब्छै, केब्स्योमैइ धोले सै झोंसि परमेश्वरए सैर मैबै ताँ पूरा लद्।

7 म्हेए ल्हागिर मत्त्रे लब् धोले के लब् आडिं, दिलेया प्रभुए ल्हागिर लब् धोले सै तोंदै के लद्।

8 डचो केब्छै डिंले या आडिंले या, डचोइ लबै छ्च्यौबै केए इनाम प्रभुजी पिंम्बु बिबै ताँ खोंयोइ या आम्लेद्।**

9 ओ क्लहेमै, केब्छैमैने छ्च्यौबै ब्यबहार लद्, चमैलाइ आहौदिद्, तलेबिस्याँ कहेमैए क्लहे नेरो चमैए क्लहे स्वर्गर मुँबै प्रभुन् ग। खीजी खाबलाज्यै या आफेल।*

????? ??????? ????????? ?????????????????? ???????
 ??????? ??????

10 आखिरिबै ताँ चुन् गः प्रभुने घिन् तसि खीउँइले योंबै शक्तिर कहेमैए सै भोंब् लद्।

11 दुष्टए बिरोधर राल् खाँबै ल्हागिर परमेश्वरए बचन खोंयोन् बिलै कहेमैए सैर थेंन्।

12 तलेबिस्याँ डचो म्हेमैने नेब्मै आडिं, डचोम् शासकमै, अधिकारमै, चु जुगए मिच्छु खैबर टिबै दुष्ट शक्ति मुँबै सैमै नेरो परमेश्वरलाइ आम्हाँदिबै ताँन् स्यागि-म्होंगिमैए बिरोधर नेब्मै ग।

13 छ्त्तसि परमेश्वरए बचनइ बिब् धोलेन् प्रद्। छ्त्ले प्रसि कहेमैए फिर खैबै दुःख तना बिलेया सैदिल् खाँब्मै तद्।

☆ 6:8 6:5-8 00 0:२२-२५ ☆ 6:8 6:8 00 0:१; व्य १०:१७; कल ३:२५ ☆ 6:9 6:9 00 0:१; व्य १०:१७; कल ३:२५

14 शत्रुरमैए उँडर भोन्ले टिद् । क्रेर फगिड* फैब् धोले क्हेमैए सैं परमेश्वरए क्होंसेन्वै ताँइ फैद् । झाइले तिं नेरो फोए रक्षा लबै कोट खिब् धोले छ्याँबै खोंउँडले ठिक केमैं लप्रद् ।*

15 जुत्ता प्हेलेने किह्ब् धोलेन् म्हिमैलाइ परमेश्वरने किह्मिंबै ल्हागिर खीउँडले खबै सैं तोंबै ताँमैं बिप्रबर तयार तद् ।*

16 धै दुष्टइ पिबै मि प्हेँइ ह्नोंसलाइ आटबै ल्हागिर खोंयोन् बिलै परमेश्वरए फिबैं बिश्वासर भोंब तरिद् ।

17 झाइले तो सैज्यै या क्रर आटरिगे बिसि पैए कुले कुब् धोलेन् परमेश्वरजी डचोलाइ जोगेमिंडमुँ बिसि खैलसे था सेद् । धै पबित्र प्न्हजी पिंबै सेलाँ छेद् । च तो जा बिस्याँ परमेश्वरए बचन ग ।*

18 च ताँन् के लमा तोन्दोरि ताँर तो सै चैदिले या प्राथना लदै परमेश्वरने हिद् । झाइले ह्नोंसए ल्हागिर मत्त्रे आडिं, ताँन् बिश्वासीमैए ल्हागिरै या प्राथना लद्, खोंयोन् बिलै न्ह क्रों मि क्रौले चमैए ल्हागिर प्राथना लरिद् ।

19 सैं तोंबै ताँ बिप्रबै लमा ड झेलर तनाबिलेया ड ख्रीष्टए ताँ बिमिंबै स्यार्बो ग । छ्तसि ड पोंबर होंमा परमेश्वरजी डए सैंर खीए ताँमैं झोंमिरिगे, धै सैं तोंबै ताँए बारेर था आसेबै चाँजो† डइ छेनाले था पिल् खाँरिगे,

20 धै डइ खैले पॉल् त्हुम् छलेन आडिहंन्ले पॉल् खाँरिगे बिसि डए ल्हागिरै या प्राथना लमिन् ।

????? ???

21 ड खैबै म्हि जा, डइ तो के लमुँ बिबै ताँ डइ खोबै अलि तुखिकसइ क्हेमैने बिमिंभुँ । चइ प्रभुए ल्हागिर छेनाले के लम् ।*

* 6:14 6:14 ०००० ०० ००-१७ रि, स्योम्बै सिपाइमैँइ ज्यु रक्षा लबै क्वें खिबै नमुना मुँ ।
 ☆ 6:14 6:14 ००० 11:5; यशै ५१:१७ ☆ 6:15 6:15 ००० ००:७ ☆ 6:17 6:17 ००० ००:१७ † 6:19 6:19 ००००० ००००० ०० ०० ०००००००, यहूदीमैं मुँलेया अरू ह्ठेंमैं मुँलेया ताँनइ ख्रीष्टउँडले खबै सैं तोंबै ताँ बिश्वास लसि मत्त्रे खोंयोँइ आखाँबै छ्ह योम् । एफि ३:३-६ ☆ 6:21 6:21 ०००००० ००:४; २ तिमो ४:१२

22 डिइ चुर लरिबै केमैं था सेसि क्हेमैंए सैं भोंब् तरिगे बिबै सैं
मैंसि डइ चलाइ क्हेमैं डॉर कुलब् ग ।☆

23 परमेश्वर आबा नेरो प्रभु येशू ख्रीष्टजी ताँन् बिश्वासीमेंलाइ
छिं इहाँल् पिरिगे धै खीए थेबै दयाम्हाँयाजी चमैंए बिश्वास भोंब्
लमिंरिगे ।

24 छले ड्योए प्रभु येशूए फिर म्हाँया लब्मैं ताँनने खोंयोंन्
बिलै परमेश्वरए दयाम्हाँया तरिगे ।

Gurung Central Adapt It Study Bible
Gurung: Gurung Central Adapt It Study Bible (New
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gurung (Gurung, Western)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files
dated 3 May 2025

54ead5f0-09ac-5893-ab7c-505713abe514